

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Sonderräder für Pkw 6½ J x 16 H2

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type of the following approval object

special wheels for passenger cars 6½ J x 16 H2

Genehmigungsnummer: 49682*04

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:

Holder of the approval:

Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

DE-67098 Bad Dürkheim

2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:

If applicable, name and address of representative:

Entfällt

Not applicable

3. Typbezeichnung:

Type:

TP 656-5L

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: 49682*04

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:

Identification markings:

Hersteller oder Herstellerzeichen

Manufacturer or registered manufacturer's trademark

Felgengröße Size of the wheel

Typ und die Ausführung Type and version

Herstelldatum (Monat und Jahr)
Date of manufacture (month and year)

Genehmigungszeichen Approval identification

Einpresstiefe Inset/outset

Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
 Position of the identification markings:
 An der Innen- bzw. Außenseite des Rades
 On the inside/outside of the wheel

Zuständiger Technischer Dienst:
 Responsible Technical Service:
 Technischer Dienst der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH DE-51105 Köln

- 7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes: Date of test report issued by the Technical Service: 14.10.2022
- 8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes: Number of test report issued by that Technical Service: 55008614 (5. Ausfertigung)



DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: 49682*04

Approval number:

9. Verwendungsbereich:

Range of application:

Das Genehmigungsobjekt "Sonderräder für Pkw" darf nur zur Verwendung gemäß:

The use of the approval object "special wheels for passenger cars" is restricted to the application listed:

Anlage/n zum Prüfbericht Annex/es of the test report

4, 6, 8 1 - 3, 7 3. Ausfertigung

4. Ausfertigung

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.

10. Bemerkungen:

Remarks:

Für die in dieser ABE freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich. The correction of the "Zulassungsbescheinigung Teil I" according to § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) is not required for the wheel/tire combinations listed in this ABE.

Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben. The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt. The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.

- Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
 Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
 Siehe Prüfbericht
 See test report
- 12. Die Genehmigung wird **erweitert** Approval is **extended**



DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: 49682*04

Approval number:

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable): **Aktualisierung des Verwendungsbereiches Update of the range of application**

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **21.10.2022**

Date:

16. Unterschrift: Im Auftrag

Signature:

Marten Matzen

Marten Matzen

Anlagen: Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis According to index



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ TP 656-5L

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 1 von 9

Auftraggeber Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Gustav-Kirchhoff-Straße 10 D-67098 Bad Dürkheim QM-Nr.: 49 02 0142106

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell TP

Typ TP 656-5L Radgröße 6,5Jx16H2 Zentrierart Mittenzentrierung

| Aus- führung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm) | Einpress- tiefe (mm) | Rad- last (kg) | Abrollumfang (mm) |
|-----------------|---------------------------------|---|----------------------------|----------------------|-------------------|
| P4 | TP 656-5L P4 / ohne Ring | 5/118/71,1 | 50 | 1075 | 2220 |

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 49682
Herstellerzeichen rial Germany
Radtyp und Ausführung TP 656-5L (s.o.)
Radgröße 6,5Jx16H2
Einpresstiefe ET (s.o.)
Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

| Nr. | Art der | Bund | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) | Artikel-Nr. |
|-----|--------------------|-----------|-------------------|------------------|---------------|
| | Befestigungsmittel | | | | |
| S01 | Schraube M14x1,5 | Kegel 60° | 140 | 35 | Multipack: 75 |
| S02 | Schraube M14x1,5 | Kegel 60° | 180 | 35 | Multipack: 75 |

Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Citroen

Fiat Nissan Opel Peugeot Renault

Spurverbreiterung innerhalb 2%



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ TP 656-5L

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 2 von 9

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|--|---|---|---------------------------------------|
| Citroen Jumper (II) 23, 230 . G712, G713, G714, e3*96/27*0027* - geschl. Aufbau | 50-94 50-94 50-94 | 205/60R16C 205/65R16C 215/65R16C 225/60R16C | A01 K41 K42 R37 T03 T07 T99 | A12 A19 A58 A99 B02 Z15 S02 |
| Citroen Jumper (II) 244L, 244M, Z K909, L114, e3*98/14*0104* - geschl. Aufbau | 62-107 62-107 62-107 | 205/65R16C 215/60R16C 225/60R16C | A01 K1a T03 | A12 A19 A58 A99 B02 Z15 S02 |
| Citroen Jumper (III) Y, 250L e3*2001/116*0234*; e3*2007/46*0046*; e3*2007/46*0051*; L773 - geschl. Aufbau - mit Radhaus- Verbreiterungen - incl. Facelift 2013 | 74-110 74-110 74-132 74-132 74-132 74-132 74-132 74-132 74-132 74-132 74-132 | 205/65R16C 215/60R16C 215/65R16 215/65R16C 215/75R16C 225/60R16 225/60R16C 225/65R16 225/65R16C 225/75R16C 235/65R16C | A01 A12 K1a K1b R37 T03 Z15 215 A01 A12 K1a K1b T02 Z15 215 A01 A12 K1a K1b T06 T09 Z15 215 A01 A12 K1a K1b Z15 A01 A12 K1c T02 Z15 Z15 A01 A12 K1c T01 T05 T11 Z15 Z15 A01 A12 K1c T04 Z15 Z15 A01 A12 K1c Z15 Z15 A01 A12 K1c Z15 Z15 A01 A12 K1c Z15 Z15 | A19 A58 A99 B02 KMV NoE S02 |
| Citroen Jumper (III) Y, 250L e3*2001/116*0234*; e3*2007/46*0046*; e3*2007/46*0051*; L773 - geschl. Aufbau - ohne Radhaus- Verbreiterungen - incl. Facelift 2013 | 74-110 74-110 74-132 74-132 74-132 74-132 74-132 74-132 74-132 74-132 | 205/65R16C 215/60R16C 215/65R16 215/65R16C 215/75R16C 225/60R16 225/60R16C 225/65R16 225/65R16C 225/75R16C | A13 K1c R37 T03 T07 Z15 215 A12 K1c K2b R37 T03 Z15 215 A12 K1c K2b T02 Z15 215 A12 K1c K2b T06 T09 Z15 215 A12 K1c K2b R09 215 A12 K1c K2b T02 Z15 215 A12 K1c K2b T01 T05 T11 Z15 215 A12 K1c K2b T04 Z15 215 A12 K1c K2b T04 Z15 215 | A01 A19 A58 A99 B02 KOV NoE S02 |
| Fiat Ducato (II) 230 . G688, G715, K861, e3*96/27*0025* - geschl. Aufbau | 50-94 50-94 50-94 | 215/65R16C | R37 T00 A01 K41 K42 R37 T03 T07 T99 A01 B51 K1a K41 K42 X42 A01 B51 K1a K1b K2b K41 K42 T01 T05 | A12 A19 A58 A99 B02 Z15 S02 |
| Fiat Ducato (II) 244, 244L, 244M K917, L094, e3*98/14*0102* - geschl. Aufbau | 62-107 62-107 62-107 | 205/65R16C 215/60R16C 225/60R16C | T03 T07 A01 K1a T03 | A12 A19 A58 A99 B02 Z15 S02 |



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ TP 656-5L

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

| | | | S | Seite 3 von 9 | |
|-----------------------------------|------------|------------|--|---------------|--|
| Handelsbezeichnung | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und | Auflagen und | |
| Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | | | Hinweise | Hinweise | |
| Fiat Ducato (III) | | | A13 R37 T03 T07 Z15 215 | A19 A58 A99 | |
| 250, 250L `´ | 74-109 | | A01 A12 K1a K1b R37 T03 Z15 215 | B02 KMV NoE | |
| e3*2001/116*0232*; | 74-132 | 215/65R16 | A01 A12 K1a K1b T02 Z15 215 | S02 | |
| e3*2007/46*0049*; | 74-132 | 215/65R16C | | 1 | |
| e3*2007/46*0044*; | 74-132 | 215/75R16C | | | |
| L779 | 74-132 | 225/60R16 | A01 A12 K1c T02 Z15 215 | | |
| - geschl. Aufbau | 74-132 | 225/60R16C | i | | |
| - mit Radhaus- | 74-132 | 225/65R16 | A01 A12 K1c T04 Z15 215 | 1 | |
| Verbreiterungen | 74-132 | 225/65R16C | | | |
| - incl. Facelift 2013 | 74-132 | 225/75R16C | | | |
| | 74-132 | 235/65R16C | | _ | |
| Fiat Ducato (III) | 74-109 | 205/65R16C | | A01 A19 A58 | |
| 250, 250L | 74-109 | | A12 K1c K2b R37 T03 Z15 215 | A99 B02 KOV | |
| e3*2001/116*0232*; | 74-132 | 215/65R16 | A12 K1c K2b T02 Z15 215 | NoE S02 | |
| e3*2007/46*0044*; | 74-132 | | A12 K1c K2b T02 Z13 Z13 | 1102 002 | |
| e3*2007/46*0049*; | 74-132 | | A12 K1c K2b 100 109 213 213 | | |
| L779 | 74-132 | 225/60R16 | A12 K1c K2b H09 215 A12 K1c K2b T02 Z15 215 | \dashv | |
| - geschl. Aufbau | 74-132 | | A12 K1c K2b T02 Z13 Z13 | _ | |
| - ohne Radhaus- | 74-132 | 225/65R16 | A12 K1c K2b T0T T03 T1T Z13 Z13 | - | |
| Verbreiterungen | 74-132 | | A12 K1c K2b 104 Z15 Z15 | | |
| - incl. Facelift 2013 | 74-132 | 225/75R16C | | | |
| Nice and Deise actors | - | 1 | | A40 A40 A00 | |
| Nissan Primastar | 60-107 | 205/65R16C | | A12 A19 A99 | |
| 4, J4, F4 | 60-107 | 205/65R16C | | S01 | |
| e2*2007/46*0037*00-11; | 60-107 | 215/65R16C | | | |
| e2*98/14*0271*; K995 | 60-107 | 215/65R16C | | | |
| | 60-107 | 225/60R16 | A01 G01 K1a LK6 R62 T02 | | |
| - geschl. Aufbau | 60-107 | 225/60R16 | A01 K1a LK6 R63 R64 T02 | | |
| | 60-107 | 225/60R16C | | _ | |
| | 60-107 | 225/60R16C | | | |
| Opel Movano-C | 88-121 | 215/65R16C | | A01 A12 A19 | |
| Υ | 88-121 | 215/75R16C | | A58 A99 B02 | |
| e3*2007/46*0045*22; | 88-121 | 225/60R16C | | KMV NoE S02 | |
| e3*2007/46*0050*24 | 88-121 | 225/65R16C | K1c Z15 | | |
| - geschl. Aufbau | 88-121 | 225/75R16C | | | |
| - mit Radhaus- Verbreiterungen | 88-121 | 235/65R16C | K1c K2b Z16 | | |
| Opel Movano-C | 88-121 | 215/65R16C | K1c K2b T06 T09 Z15 | A01 A12 A19 | |
| Y | 88-121 | 215/75R16C | | A58 A99 B02 | |
| e3*2007/46*0045*22; | 88-121 | 225/60R16C | | KOV NoE S02 | |
| e3*2007/46*0050*24 | 88-121 | 225/65R16C | | — | |
| - geschl. Aufbau | 88-121 | 225/75R16C | | | |
| - ohne Radhaus- | | | | | |
| Verbreiterungen | | | | | |



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ TP 656-5L

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

| | | | | Seite 4 von 9 | |
|---|------------------|------------|---|--------------------------|--|
| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise | |
| Opel Vivaro-A | 60-107 | 205/65R16C | R09 T03 T99 | A12 A19 A99 | |
| X83, F7 | 60-107 | 205/65R16C | | S01 | |
| e1*98/14*0170*00-29; | 60-107 | 215/65R16C | | 1 | |
| e1*2007/46*0575*00-11; | | 215/65R16C | | 1 | |
| K830 | 60-107 | 225/60R16 | A01 G01 K1a LK6 R62 T02 | _ | |
| - geschl. Aufbau | 60-107 | 225/60R16 | A01 K1a LK6 R63 R64 T02 | _ | |
| | 60-107 | 225/60R16C | i e | = | |
| | 60-107 | 225/60R16C | | _ | |
| Peugeot Boxer (II) | 50-94 | 205/60R16C | | A12 A19 A58 | |
| 230. ,23 | 50-94 | 205/65R16C | | A99 B02 Z15 | |
| G717, G718, | 50-94 | 215/65R16C | | S02 | |
| e3*96/27*0026* | 50-94 | 225/60R16C | | - 002 | |
| - geschl. Aufbau | 50-94 | 223/00h10C | T05 | | |
| Peugeot Boxer (II) | 62-94 | 205/65R16C | T03 T07 | A12 A19 A58 | |
| 244L, 244M, Z | 62-94 | 215/60R16C | A01 K1a T03 | A99 B02 Z15 | |
| K912, L113, e3*98/14*0103* | 62-94 | 225/60R16C | A01 K1a K1b T01 T05 | S02 | |
| - geschl. Aufbau | | | | | |
| Peugeot Boxer (III) | 74-110 | 205/65B16C | A13 R37 T03 T07 Z15 215 | A19 A58 A99 | |
| Y, 250L | 74-110 | 215/60R16C | | B02 KMV NoE | |
| e3*2001/116*0233*; | 74-132 | 215/65R16 | A01 A12 K1a K1b T02 Z15 215 | S02 | |
| e3*2007/46*0045*; | 74-132 | 215/65R16C | | | |
| e3*2007/46*0050*; | 74-132 | 215/75R16C | | - | |
| L772 | 74-132 | 225/60R16 | A01 A12 K1c T02 Z15 215 | 1 | |
| - geschl. Aufbau | 74-132 | 225/60R16C | | 1 | |
| - mit Radhaus- | 74-132 | 225/65R16 | A01 A12 K1c T04 Z15 215 | + | |
| Verbreiterungen | 74-132 | 225/65R16C | | - | |
| - incl. Facelift 2013 | 74-132 | 225/75R16C | | = | |
| | 74-132 | 235/65R16C | | = | |
| Peugeot Boxer (III) | 74-110 | 205/65R16C | | A01 A19 A58 | |
| Y, 250L | 74-110 | 215/60R16C | | A99 B02 KOV | |
| e3*2001/116*0233*; | 74-110 | 215/65R16 | A12 K1c K2b H37 103 Z13 Z13 | NoE S02 | |
| e3*2007/46*0045*; | 74-132 | | A12 K1c K2b T02 Z13 Z13 | 1100 002 | |
| e3*2007/46*0050*; | 74-132 | 215/75R16C | | - | |
| L772 | | | A12 K1c K2b H09 Z15 A12 K1c K2b T02 Z15 215 | - | |
| - geschl. Aufbau | 74-132 74-132 | 225/60R16 | | - | |
| - ohne Radhaus- | | 225/60R16C | | 4 | |
| Verbreiterungen | 74-132 | 225/65R16 | A12 K1c K2b T04 Z15 215 | = | |
| - incl. Facelift 2013 | 74-132 | 225/65R16C | | - | |
| | 74-132 | 225/75R16C | <u></u> | A40 A40 A00 | |
| Renault Trafic (II) | 60-107 | 205/65R16C | | A12 A19 A99 | |
| JL, L; FL | 60-107 | 205/65R16C | | S01 | |
| e2*98/14*0213*; | 60-107 | 215/65R16C | | 4 | |
| e2*2007/46*0014*; | 60-107 | 215/65R16C | | 4 | |
| K833 | 60-107 | 225/60R16 | A01 G01 K1a LK6 R62 T02 | 4 | |
| - geschl. Aufbau | 60-107 | 225/60R16 | A01 K1a LK6 R63 R64 T02 | 4 | |
| | 60-107 | 225/60R16C | | _ | |
| | 60-107 | 225/60R16C | A01 K1a LK6 R63 R64 | 1 | |



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ TP 656-5L

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 5 von 9

Allgemeine Hinweise

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

| Fahrzeughöchst- | Tragfähigkeit (%) | | | | |
|-----------------|------------------------------|------|------|--|--|
| geschwindigkeit | Geschwindigkeitssymbol (GSY) | | | | |
| | V | W | Υ | | |
| 210 km/h | 100% | 100% | 100% | | |
| 220 km/h | 97% | 100% | 100% | | |
| 230 km/h | 94% | 100% | 100% | | |
| 240 km/h | 91% | 100% | 100% | | |
| 250 km/h | - | 95% | 100% | | |
| 260 km/h | - | 90% | 100% | | |
| 270 km/h | - | 85% | 100% | | |
| 280 km/h | - | - | 95% | | |
| 290 km/h | - | - | 90% | | |
| 300 km/h | - | - | 85% | | |

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Spezielle Auflagen und Hinweise

Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 2120 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ TP 656-5L

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 6 von 9

- Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 2150 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.
- A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- **A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- A19 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- A99 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte im Felgenbett angebracht werden. Bei der Auswahl und Anbringung der Klebegewichte ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- **B02** Vor Montage der Räder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungs-Schrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
- **B51** Auf einen ausreichenden Abstand (mindestens 6 mm) der Rad- / Reifenkombination zum Bremsschlauch, zur Verschleißanzeige oder zum ABS-Kabel bzw. deren Halterungen ist zu achten.
- **G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **G03** Weicht der Abrollumfang dieser Reifengröße von den Abrollumfängen der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ab, ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ TP 656-5L

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 7 von 9

- **K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
- **KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
- **LK6** An Achse 1 ist durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze im Bereich der Radinnenseite eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **NoE** Nicht für "reines" Elektrofahrzeug (Battery Electric Vehicle "BEV").
- **R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).
- **R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.
- **R62** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 195/65 R 16 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **R63** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 205/65R16 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **R64** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 215/65R16, 215/60R17 oder 215/55R18 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ TP 656-5L

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 8 von 9

- **S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **T00** Reifen (LI 100) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1600 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T01** Reifen (LI 101) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1650 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T02** Reifen (LI 102) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1700 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T03** Reifen (LI 103) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1750 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T04** Reifen (LI 104) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1800 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T05** Reifen (LI 105) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1850 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T06** Reifen (LI 106) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1900 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T07** Reifen (LI 107) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T09** Reifen (LI 109) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 2060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T11** Reifen (LI 111) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 2180 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ TP 656-5L

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 9 von 9

T99 Reifen (LI 99) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1550 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

X42 Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 215/70R15 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Z15 Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 15-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Z16 Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 16-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 13. Oktober 2022 in Lambsheim statt.

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 9 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum September 2013.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 13. Oktober 2022

1SC ars

Blauth

00398482.DOC

Hinweisblatt "Radabdeckung"

Die nachfolgenden Bilder stellen schematisch dar, wie und an welchen Stellen die Radabdeckung mit Hilfe von Zusatzleisten (schraffiert), die im Fachhandel (auch als Meterware) in verschiedenen Breiten erhältlich sind, gem. den Auflagen

K1a, K1b, K1c und K2a, K2b, K2c

hergestellt werden können. Die Zusatzleisten sind dauerhaft an die äußeren Kotflügelkanten zu kleben.





Pflegehinweise

für RIAL Leichtmetallfelgen



Damit Sie lange Freude an Ihren RIAL Leichtmetallfelgen haben, beachten Sie bitte die folgenden Pflegehinweise. Einflüsse wie Bremsstaub, Schmutz, Feuchtigkeit, Salz und Steine lassen sich nicht vermeiden, aber ihre Auswirkung auf die Felgen lässt sich durch sorgfältige Pflege beseitigen oder minimieren.

REINIGUNGSINTERVALLE

Bleiben Verschmutzungen längere Zeit auf der Felge haften, kann dies zu Dauerschäden führen. Deshalb empfehlen wir Reinigungsintervalle von höchstens zwei Wochen. Dabei sollten die Räder außen und innen gründlich von allen Verschmutzungen befreit werden. In der Winterzeit sollten die Felgen einmal pro Woche gereinigt werden. Kleine Lackschäden sind unbedingt sofort mit Klarlack auszubessern, um eine unterwandernde Korrosion zu vermeiden.

REINIGUNGSMITTEL

Warmes Wasser mit Spülmittel oder Auto-Shampoo sind die Mittel der Wahl. Sollten Sie sich für Felgenreiniger entscheiden, beachten Sie unbedingt die Herstellerangaben und die vorgegebene Einwirkzeit. Verzichten Sie auf säure-, laugen- oder alkoholhaltige Reinigungsmittel, da diese den Lack und eventuell auch das Bremssystem in Mitleidenschaft ziehen können.

REINIGUNGSTIPPS

- Um ein Eintrocknen des Reinigers zu vermeiden, sollten die Felgen bei der Reinigung kalt sein
- Verwenden Sie nur saubere und weiche Schwämme oder Bürsten
- Aggressive Reinigungsgegenstände und -mittel wie Stahlwolle oder Scheuersand sind bei einer Reinigung von Leichtmetallfelgen fehl am Platz
- Falls Sie sich für einen Felgenreiniger entscheiden, überschreiten Sie auf keinen Fall dessen maximale Einwirkzeit
- Nach dem Reinigungsvorgang ist der Reiniger gründlich abzuwaschen
- Zu einer sorgfältigen Reinigung gehören immer auch die Innenseiten
- Bessern Sie Lackschäden sofort aus, um Oxidation zu verhindern
- Mit handelsüblicher Felgenversiegelung sorgen Sie im Übrigen für zusätzlichen Schutz, aber auch hier sind unbedingt die Herstellerangaben zu beachten.
- Autowaschanlagen mit härteren Bürsten sollten Sie meiden

Die Nichtbeachtung dieser Pflegehinweise führt nicht zum generellen Verlust der Garantieansprüche, kann aber zu Beschädigungen der Leichtmetallfelgen führen, die nach den vorstehenden Garantiebedingungen nicht unter die Garantie fallen.

GARANTIEAUSFALL BEI DER SO GENANNTEN "OPTISCHEN RADAUFBEREITUNG"!

Einige Werkstätten bieten eine optische Rad- oder Felgenaufbereitung an und versprechen damit Schäden am Rad zu reparieren. Dieser Vorgang ist ein schwerer Eingriff in die Beschaffenheit und Festigkeit einer Felge, z.B. durch spanende Verfahren oder starke Erhitzung, und führt deshalb zum **Erlöschen der Garantie**! Aus Sicherheitsgründen raten wir dringend von der optischen Radaufbereitung ab.

Hersteller:



SUPERIOR INDUSTRIES Leichtmetallräder Germany GmbH Gustav-Kirchhoff-Straße 10 67098 Bad Dürkheim Germany

Tel.: +49 6322 9899 - 6000 Fax: +49 6322 9899 - 6001 E-Mail: kundenservice@supind.com



Care instructions

for RIAL alloy wheels



To ensure your RIAL alloy wheels bring you lasting enjoyment, please observe the following instructions. While brake dust, dirt, moisture, salt, stones and other hazards are unavoidable, it is possible to prevent or at least minimize any damage through appropriate wheel care.

REGULAR CLEANING

If dirt remains on the wheel for an extended period, this can lead to permanent damage. For this reason, we recommend regular cleaning, at intervals of no more than two weeks. Thoroughly clean both the outside and the inside of the wheel to remove all dirt. In winter, the wheels should be cleaned once a week. Minor damage (chipping) to the paint finish should be repaired using clear coat (varnish) to prevent corrosion of the underlying, surrounding material (filiform corrosion).

CLEANING AGENTS

We recommend warm water with detergent (dish soap) or car shampoo. If you decide to use specialist wheel cleaner, please strictly observe the manufacturer's instructions, especially regarding application time. Do not use cleaners that contain acids, alkalis or alcohols, as these can negatively impact the paint finish and possibly even the car's braking system.

ADVICE ON CLEANING

- When being cleaned, the wheels should be cold to prevent the cleaner from drying out
- Use clean and soft sponges and brushes only
- Do not use aggressive cleaning agents or materials, such as steel wool or scouring sand
- If you decide to use a specialist wheel cleaner, do not under any circumstances exceed the maximum recommended exposure/application time
- Once cleaning is complete, rinse off the cleaner thoroughly
- Thorough cleaning should always include the inner-facing surfaces of the wheel
- Repair damage to the paint finish immediately to prevent oxidation
- · Standard wheel sealant can be employed for added protection, but again be sure to comply with the manufacturer's instructions
- Please avoid using car washes that feature rigid or hard brushes

Failure to follow these instructions does not generally nullify the product warranty in its entirety, but can lead to damage to the alloy wheels that, in accordance with the applicable terms and conditions, are not covered by the warranty.

INVALIDATION OF WARRANTY IN THE EVENT OF REFURBISHMENT

Some repair shops offer alloy wheel refurbishment, restoration or similar services, and promise to repair damage to the wheel. These services have a serious impact on the wheel's attributes and strength, for example entailing machining or heat treatment. As a result, the use of these or similar services **invalidates the product warranty**. For safety reasons, we strongly advise against the use of such services.

Manufacturer:



SUPERIOR INDUSTRIES Leichtmetallräder Germany GmbH Gustav-Kirchhoff-Straße 10 67098 Bad Dürkheim Germany

Tel.: +49 6322 9899 - 6000 Fax: +49 6322 9899 - 6001 E-Mail: customerservice@supind.com

